

V Bruseli 21. novembra 2017
(OR. en)

14207/17

EDUC 407
JEUN 142
EMPL 541
SOC 709
COMPET 745

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	13539/17 EDUC 382 JEUN 130 EMPL 512 SOC 669 COMPET 696 RECH 340
Č. dok. Kom.:	9843/17 EDUC 277 JEUN 80 EMPL 347 SOC 450 COMPET 462 RECH 217 + ADD 1
Predmet:	Závery Rady o novom programe EÚ pre vysokoškolské vzdelávanie – <i>závery Rady (20. novembra 2017)</i>

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o novom programe EÚ pre vysokoškolské vzdelávanie, ktoré Rada prijala na svojom 3 577. zasadnutí 20. novembra 2017.

Závery Rady o novom programe EÚ pre vysokoškolské vzdelávanie

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

PRIPOMÍNAJÚC politické súvislosti tejto otázky, ktoré sa uvádzajú v prílohe k týmto záverom,
UZNÁVAJÚC, ŽE:

1. vysokoškolské vzdelávanie na individuálnej úrovni prispieva k osobnému a profesijnému rozvoju študentov a pomáha jednotlivcom prevziať zodpovednosť za svoje celoživotné vzdelávanie a kariéru. Na úrovni spoločnosti je základom pre trvalo udržateľný rozvoj, hospodársky rast, inováciu a sociálnu súdržnosť a zohráva dôležitú úlohu pri identifikácii a riešení spoločenských problémov.
2. je potrebné posilniť spoluprácu a synergie v rámci sektorov vzdelávania, ako aj medzi vysokoškolským vzdelávaním a výskumom, inováciou a svetom práce.
3. je potrebné podporovať inštitúcie vysokoškolského vzdelávania pri plnení ich úlohy, pokiaľ ide o občiansku angažovanosť, a pri prijímaní opatrení na zabezpečenie toho, aby zloženie ich študentstva a personálu lepšie odzrkadľovalo obyvateľstvo ako celok.
4. inštitúcie vysokoškolského vzdelávania by sa mali nabádať na prehodnotenie prístupov k učeniu sa a výučbe a na to, aby podporili najmä prístup zameraný na študentov, ako aj spoločné učenie sa a učenie sa pomocou objavovania, inkluzívne vzdelávacie prostredie a používanie digitálnych technológií.
5. zatiaľ čo sa pri plnení hlavného cieľa stratégie Európa 2020 – a to aby do roku 2020 malo aspoň 40 % osôb vo veku 30 – 34 rokov ukončené terciárne alebo rovnocenné vzdelanie – dosahuje pozoruhodný pokrok, je zároveň dôležité zabezpečiť vysokú kvalitu a relevantnosť vysokoškolského vzdelávania s cieľom umožniť osobný a profesijný rozvoj absolventov.

6. v tejto súvislosti je potrebné vynaložiť ďalšie úsilie na zabezpečenie kvalitnejších údajov o vysokoškolskom vzdelávaní, napríklad pokiaľ ide o výsledky v sociálnej oblasti a v oblasti zamestnanosti a o možnosti občianskej účasti pre ľudí, ktorí ukončili vysokoškolské vzdelávanie, ako aj o nadnárodnej mobilitě a výzvach s ňou spojených.
7. prostredníctvom medzinárodnej spolupráce a vzdelávacej mobility v oblasti vysokoškolského vzdelávania, a to najmä prostredníctvom programu Erasmus+, sa umožnilo vytváranie nových cezhraničných partnerstiev, výmena osvedčených postupov, budovanie porozumenia medzi kultúrami, ako aj spoločných hodnôt, a rozvíjanie a využívanie nových znalostí s cieľom posilniť – na celosvetovej úrovni – atraktivnosť a konkurencieschopnosť systému vysokoškolského vzdelávania v Európe.
8. sektor vysokoškolského vzdelávania v Európe čelí týmto špecifickým výzvam:
 - a) potreba zabezpečiť, aby študenti mali lepšie znalosti, zručnosti a kompetencie, a zároveň riešiť nesúlad medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami, ako aj nedostatok zručností v určitých oblastiach povolání;
 - b) rozvoj rovnakého prístupu a rovnakých podmienok s cieľom zabezpečiť, aby v rámci vysokoškolského vzdelávania všetci uspeli, a podpora občianskej angažovanosti prostredníctvom inštitúcií vysokoškolského vzdelávania;
 - c) plné využívanie nevyužitého potenciálu inštitúcií vysokoškolského vzdelávania s cieľom prispieť k inovácii a rozvoju v širšom hospodárstve prostredníctvom výučby a výskumu, a to najmä v regiónoch, v ktorých sa nachádzajú;
 - d) podpora súdržnosti v oblasti riadenia vysokoškolského vzdelávania a v rámci trvalo udržateľného hospodárenia so zdrojmi.

VÍTA:

9. oznámenie Komisie o novom programe EÚ pre vysokoškolské vzdelávanie¹, ktoré nadväzuje na predchádzajúcu spoluprácu a ktorého cieľom je zabezpečiť, aby sa nástrojmi a programami EÚ podporovalo vzájomné učenie a spolupráca pri tvorbe politík v oblasti vysokoškolského vzdelávania.

¹ 9843/17.

Pri plnom dodržiavaní zásady akademickej slobody a inštitucionálnej autonómie inštitúcií vysokoškolského vzdelávania a uznávajúc ich zásadnú úlohu pri ďalšej modernizácii systémov vysokoškolského vzdelávania,

VYZÝVA ČLENSKÉ ŠTÁTY, aby sa zamerali na tieto prioritné oblasti činnosti:

A. PODPORA EXCELENTNOSTI V OBLASTI ROZVOJA ZRUČNOSTÍ

10. Nabádanie inštitúcií vysokoškolského vzdelávania k tomu, aby rozvíjali talent a potenciál všetkých študentov a zabezpečili, aby študenti nadobudli lepšie znalosti, zručnosti a kompetencie, ktoré potrebujú ako aktívni a zodpovední občania v spoločnosti, ako aj na ich účasť na trhu práce a celoživotnom vzdelávaní.
11. Riešenie nesúladu medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami a nedostatku zručností, ako aj predvídanie budúcich potrieb zručností prostredníctvom nabádania inštitúcií vysokoškolského vzdelávania na:
 - a) posilňovanie spolupráce so zamestnávateľmi, napríklad prostredníctvom učenia sa prácou a začlenením teoretických a praktických zložiek do programov;
 - b) spoluprácu so vzdelávacími inštitúciami na všetkých úrovniach a s ďalšími príslušnými zainteresovanými stranami s cieľom motivovať študentov, aby sa usilovali o profesijné uplatnenie v povolaniach, ktoré si vyžadujú vysokú kvalifikáciu, a to aj v akademickej oblasti, a ktoré nielen reagujú na požiadavky pracovného trhu v súčasnosti, ale tiež prispievajú k formovaniu hospodárstva zajtrajška, spoločnosti a budúcnosti práce, a aby kládli osobitný dôraz na získavanie zručností v oblasti vedy, technológie, inžinierstva, (umenia) a matematiky („science, technology, engineering, (arts) and maths“ – STE(A)M);
 - c) využívanie zručností a prognóz pracovného trhu, ako aj analýz na účely získavania podnetov na zlepšenie kvality vysokoškolského vzdelávania a podporu študentov pri výbere štúdia na základe informácií.
12. Budovanie silnejších väzieb s miestnymi komunitami, napríklad prostredníctvom lepšieho začleňovania komunitných a dobrovoľníckych činností do programov, kde je to vhodné, a prostredníctvom podpory podnikateľskej kultúry a zručností v rámci inštitúcií vysokoškolského vzdelávania aj mimo nich.
13. Nabádanie inštitúcií vysokoškolského vzdelávania na uplatňovanie inovatívnych prístupov k výučbe a učeniu sa, najmä prostredníctvom rozvoja strategického prístupu k digitalizácii a prostredníctvom zlepšovania digitálnej gramotnosti všetkých študentov.

B. RIEŠENIE POTRIEB RÔZNYCH TYPOV ŠTUDENTOV A PODPORA AKADEMICKÝCH PRACOVNÍKOV

14. Snaha o väčšiu rovnosť prostredníctvom zlepšenia prístupu k vysokoškolskému vzdelávaniu využívaním širokej škály prostriedkov vrátane úsilia o lepšiu dostupnosť na regionálnej úrovni, ako aj vytvárania lepších podmienok v záujme dosiahnutia úspechu a zabezpečenia vysokej kvality vzdelávania a poradenstva pre všetkých študentov bez ohľadu na ich pôvod.
15. Úsilie o otvorenie systémov vysokoškolského vzdelávania pre ľudí v ktorejkoľvek etape ich života uľahčením prechodu medzi rôznymi úrovňami kvalifikácie a formami vzdelávania, zlepšením uznávania neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa a rozvojom pružnejších spôsobov poskytovania vysokoškolského vzdelávania, napríklad prostredníctvom zmiešaného učenia sa a otvorených vzdelávacích zdrojov.
16. Nabádanie inštitúcií vysokoškolského vzdelávania na to, aby podporovali a stimulovali počiatočné vzdelávanie a nepretržitý profesijný rozvoj akademických pracovníkov s cieľom vybaviť ich vhodnými pedagogickými zručnosťami, ktoré sú potrebné na napĺňanie potrieb rôznych typov študentov, vytvárali účinné spoločné vzdelávacie prostredie, zapájali študentov do výskumných činností, podporovali interdisciplinárny prístup a lepšie využívali inovačné pedagogické postupy.
17. Prijatie krokov na zlepšenie digitálnych zručností akademických pracovníkov, ako aj ich zručností v oblasti digitálnej pedagogiky a digitálnych zručností v rámci konkrétnych odborov.
18. Úsilie zamerané na oceňovanie excelentnosti a inovácie vo výučbe, napríklad vytvorením systému odmeňovania a kariérnych príležitostí pre akademických pracovníkov, a to pri zohľadnení rovnováhy medzi činnosťami výučby a výskumu.
19. Podpora vzdelávacej mobility, ako aj iných spôsobov, ktorými študenti a akademickí pracovníci nadobudnú relevantné medzinárodné skúsenosti, ako sú napríklad virtuálna a zmiešaná mobilita alebo internacionalizácia doma, ako aj systematickejšie začleňovanie mobility vzdelávania a výučby do programov.

C. PRISPIEVANIE K INOVÁCIÁM V ŠIRŠOM HOSPODÁRSTVE

20. Podpora inštitúcií vysokoškolského vzdelávania pri zlepšovaní ich vplyvu na makroregionálne stratégie, regionálne ekonomiky a inovačnú kapacitu, ako aj prispievanie k transferu technológií a regionálnej politike v oblasti inteligentnej špecializácie.
21. Podpora inštitúcií vysokoškolského vzdelávania pri vytváraní účinných sietí spolupráce medzi rôznymi organizáciami a vo všetkých odvetviach.
22. Nabádanie inštitúcií vysokoškolského vzdelávania na to, aby vytvárali priaznivé podmienky pre podnikateľské myslenie a tvorivosť a prijali holistický pohľad na spôsob, akým sú výskum a inovácia integrované do študijných programov.
23. Podpora rozvoja v rámci doktorandských programov s cieľom lepšie pripraviť absolventov na kariéru v akademickej oblasti, ako aj mimo nej, vrátane lepšieho zviditeľňovania prenosných kompetencií, a pomôcť im využiť ich plný potenciál a zároveň podporovať inováciu a rozvoj v širšom hospodárstve a spoločnosti.

D. PODPORA ÚČINNOSTI A ĎALŠÍ ROZVOJ ZABEZPEČOVANIA KVALITY V RÁMCI SYSTÉMU VYSOKOŠKOLSKÉHO VZDELÁVANIA

24. Snaha o primerané, spravodlivé a udržateľné financovanie a o účinné riadenie systémov vysokoškolského vzdelávania v záujme zlepšenia kvality a relevantnosti výučby a učenia sa, ako aj presadzovania inkluzívnosti a excelentnosti.
25. Podpora aktívnej účasti interných a zapájanie externých zainteresovaných strán do riadenia inštitúcií vysokoškolského vzdelávania.
26. Ďalšie zlepšenie účinnosti, efektívnosti a transparentnosti zabezpečovania kvality s cieľom posilniť vzájomnú dôveru, zlepšiť postupy uznávania akademických kvalifikácií a podporovať medzinárodnú mobilitu.

S cieľom podporiť spoluprácu členských štátov v tejto oblasti, VÍTA ZÁMER KOMISIE:

27. posilniť spoluprácu v rámci programu Erasmus+ a strategický rámec pre vzdelávanie a odbornú prípravu, a to aj podporou inkluzívnosti, excelentnosti a inovácie vo výučbe, posilňovaním občianskej a sociálnej zodpovednosti študentov a inštitúcií vysokoškolského vzdelávania, podporou relevantnej dobrovoľníckej práce a práce pre komunitu a rozvojom spolupráce s podnikateľským sektorom.
28. podporiť opatrenia a šírenie výsledkov s cieľom zlepšiť kvalitu v oblasti akademickej mobility, ako napríklad lepšiu transparentnosť kvalifikácií, a to aj kvalifikácií utečencov a migrantov, a digitálnu výmenu údajov o študentoch pri úplnom dodržiavaní vnútroštátnych a európskych pravidiel na ochranu údajov.
29. na úrovni EÚ poskytovať podporu koalíciám podporujúcim oblasti vedy, technológie, inžinierstva, (umenia) a matematiky a vymieňať si osvedčené postupy.
30. podporovať rozvoj inovačných vyučovacích metód s cieľom pomôcť inštitúciám vysokoškolského vzdelávania pri vykonávaní komplexných stratégií digitálneho vzdelávania, a to napríklad preskúmaním modelu pripravenosti, pokiaľ ide o digitálne vzdelávanie.
31. vytvárať stimuly a kapacity pre vysokoškolské vzdelávanie s cieľom nájsť riešenia sociálnych a hospodárskych výziev a viac prispieť k inovačnému a podnikateľskému rastu v regiónoch, a to najmä uľahčovaním lepšieho prepojenia s verejnými orgánmi, výskumnými inštitúciami a podnikateľským sektorom.
32. prispievať k posilňovaniu prepojenia a koordinácie medzi európskym priestorom vysokoškolského vzdelávania, Európskym výskumným priestorom, iniciatívami v oblasti inovácie a ďalšími príslušnými medzinárodnými vzdelávacími fórami.
33. optimalizovať a vytvárať synergie medzi nástrojmi EÚ na získavanie dôkazov, ako aj posilniť prácu siete Eurydice a spoluprácu s OECD s cieľom zabezpečiť synergie medzi činnosťami, zabrániť zdvojovaniu úsilia a využívať výhody vyplývajúce zo spoločnej práce.

34. prispievať k preskúmvaniu štruktúr financovania a správy v rámci spolupráce s OECD, a to s osobitným zameraním na rovnováhu medzi výučbou a výskumom s cieľom zabezpečiť lepšie výsledky absolventov a rozvoj účinnejších a efektívnejších systémov vysokoškolského vzdelávania.

VYZÝVA KOMISIU, ABY:

35. tieto závery v plnej miere zohľadnila pri príprave svojich návrhov týkajúcich sa budúceho rámca strategickej spolupráce v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy, programu Únie pre vzdelávanie a odbornú prípravu po roku 2020 a iných finančných nástrojov a aby pri vypracúvaní týchto návrhov kládla dostatočný dôraz na strategické a finančné aspekty a na otázku kvality.
-

Politické súvislosti

1. Závery Rady o strategickom rámci pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave („ET 2020“) (12. mája 2009).
2. Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o posilnení úlohy vzdelávania v plne funkčnom vedomostnom trojuholníku (26. novembra 2009).
3. Závery Rady o modernizácii vysokoškolského vzdelávania (28. a 29. novembra 2011).
4. Závery Rady o sociálnom rozmere vysokoškolského vzdelávania (16. a 17. mája 2013).
5. Závery Rady o globálnom rozmere európskeho vysokoškolského vzdelávania (25. a 26. novembra 2013).
6. Závery Rady o zabezpečení kvality na podporu vzdelávania a odbornej prípravy (20. mája 2014).
7. Závery Rady o výchove k podnikaniu v rámci vzdelávania a odbornej prípravy (12. decembra 2014).
8. Deklarácia o podpore občianstva a spoločných hodnôt slobody, tolerancie a nediskriminácie prostredníctvom vzdelávania (Paríž 17. marca 2015).
9. Spoločná správa Rady a Komisie na rok 2015 o vykonávaní strategického rámca pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave (ET 2020) – Nové priority pre európsku spoluprácu v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy (23. a 24. novembra 2015).
10. Uznesenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o podpore sociálno-ekonomického rozvoja a inkluzívnosti v EÚ prostredníctvom vzdelávania: príspevok vzdelávania a odbornej prípravy k európskemu semestru 2016 (24. februára 2016).

11. Závery Rady o rozvoji mediálnej gramotnosti a kritického myslenia prostredníctvom vzdelávania a odbornej prípravy (30. mája 2016).
 12. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: „Nový program v oblasti zručností pre Európu: Spolupráca na posilnení ľudského kapitálu, zamestnatel'nosti a konkurencieschopnosti“ (10. júna 2016).
 13. Monitor vzdelávania a odbornej prípravy 2016 (november 2016).
 14. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o zlepšení a zmodernizovaní vzdelávania (7. decembra 2016).
 15. Závery Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o začleňovaní v rozmanitosti s cieľom dosiahnuť vysokú kvalitu vzdelávania pre všetkých (17. februára 2017).
 16. Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o novom programe EÚ pre vysokoškolské vzdelávanie (30. mája 2017).
 17. Odporúčanie Rady týkajúce sa sledovania uplatnenia absolventov (20. novembra 2017).
 - [18. Závery Rady o budúcnosti práce (7. december 2017)].
-